

## PORTUGUÊSE

### Fonte de alimentação com ciclo primário

A alimentação de corrente UNO POWER pode ser utilizada no mundo inteiro devido à entrada de faixa ampla. Através da pequena dissipação de energia e da alta eficácia obtém-se a máxima eficiência de energia.

**I** Demais informações e condições de verificação encontram-se na respectiva ficha técnica em [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**I** Antes de colocação em funcionamento, ler as instruções de montagem e detectar se há danificações no aparelho.

### Avisos de segurança e alertas

O equipamento somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Observar as normas de segurança e prevenção de acidentes nacionais.

- Cuidado: Perigo de morte devido à choque elétrico!
- Nunca trabalhar sob tensão.
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- A fonte de alimentação precisa ser ligável fora da fonte de energia do sistema, de acordo com as disposições da EN 60950 (por ex. através de proteção de linha primária)!
- A fonte de alimentação é um aparelho para instalação integrada. O grau de proteção IP20 do módulo foi concebido para um ambiente limpo e seco.
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Os consertos só podem ser executados pelo fabricante. A abertura da caixa anula a garantia.
- Dimensionar e proteger o quanto necessário a ligação primária e secundária.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).
- Evitar a introdução de corpos estranhos, como grampos ou partes metálicas.

#### 1. Denominação dos elementos

- Tensão de entrada: Input AC L/N
- Tensão de saída: Output DC+/-
- LED verde: DC OK
- Base de encaixe universal: Trilhos de fixação de 35 mm conforme EN60715

#### 2. Instalação

A alimentação de corrente pode ser instalada em todos os trilhos de fixação de 35 mm, de acordo com a EN 60175. A posição normal de montagem é horizontal (terminais de entrada em baixo). A distância mínima superior/inferior aos outros aparelhos é de 30 mm.

<b>508:</b>	Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
-------------	--

<b>60950:</b>	Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis. Fechar áreas de bornes não utilizadas.
---------------	---

## ITALIANO

### Alimentazione switching

Grazie all'ingresso ad ampio range, l'alimentatore UNO POWER è utilizzabile in tutto il mondo. Grazie alle perdite minime e all'efficienza elevata, queste unità consentono un notevole risparmio energetico.

**I** Ulteriori informazioni e condizioni di prova sono riportate nella relativa scheda tecnica alla pagina [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**I** Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni di installazione e verificare che il dispositivo non presenti danni.

### Avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli

Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installaz., della messa in servizio e del comando dell'apparecchio. Rispettare le norme di sicurezza e antinfortunistiche nazionali.

- Attenzione: pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
- Non eseguire mai interventi con la tensione inserita.
- Rispettare i limiti meccanici e termici.
- Effettuare una connessione di rete corretta e garantire la protezione contro le scosse elettriche.
- L'alimentazione di corrente va collegata al di fuori senza tensione, secondo le disposizioni della norma EN 60950 (per es. mediante la protezione di linea sul lato primario).
- L'alimentatore è un apparecchio da incorporare. Il grado di protezione IP20 dell'apparecchio è previsto per un ambiente pulito e asciutto.
- L'alimentatore non richiede manutenzione. Eventuali interventi di riparazione possono essere eseguiti soltanto dal produttore. L'apertura della custodia comporta il decadere della garanzia.
- Prevedere dimensioni e protezione sufficienti per il cablaggio primario e secondario.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nel quadro elettrico).
- Evitare la penetrazione di corpi estranei, quali ad es. graffette o altri oggetti metallici.

#### 1. Denominazione degli elementi

- Tensione d'ingresso: Input AC L/N
- Tensione di uscita: Output DC+/-
- LED verde: DC OK
- Piedino di innesto universale: guide di montaggio da 35 mm secondo EN 60715

#### 2. Installazione

L'alimentatore può essere installato su tutte le guide di montaggio da 35 mm a norma EN 60175. La posizione di montaggio normale è orizzontale. (morsetti di ingresso in basso). La distanza minima superiore/inferiore da mantenere rispetto ad altri dispositivi è di 30 mm.

<b>508:</b>	Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
-------------	---

<b>60950:</b>	Utilizzare capocorda per cavi flessibili. Chiudere i vani morsetto non utilizzati.
---------------	--

## FRANÇAIS

### Alimentation à découpage primaire

L'alimentation UNO POWER est utilisable dans le monde entier grâce à sa plage de tension étendue. Les pertes faibles à vide et son rendement élevé lui confèrent une efficacité énergétique minimale.

**I** Pour plus d'informations et de détails sur les conditions de contrôle, consulter la fiche technique à l'adresse [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**I** Avant la mise en service, lire les instructions d'installation et vérifier si l'appareil présente des dommages.

### Consignes de sécurité et avertissements

Seul du personnel qualifié doit installer, mettre en service et utiliser l'appareil. Les prescriptions nationales de sécurité et prévention des accidents doivent être respectées.

- Attention : danger de mort par électrocution.
- Ne jamais travailler lorsqu'une tension est appliquée !
- Respecter les limites mécaniques et thermiques.
- Procéder au raccordement secteur dans les règles de l'art et garantir la protection contre l'électrocution.
- L'alimentation doit pouvoir être coupée depuis l'extérieur conformément aux dispositions de la norme EN 60950 (par exemple, via le disjoncteur de ligne côté primaire).
- L'alimentation est encastrable. L'indice de protection IP20 est valable dans un environnement propre et sec.
- L'alimentation ne nécessite aucun entretien. Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations. L'ouverture du boîtier provoque l'extinction de la garantie.
- Dimensionner et protéger les câblages primaire et secondaire correctement.
- Après installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension (par exemple, montage en armoire).
- Empêcher tout corps étranger de pénétrer dans la zone des bornes, par ex. des trombones ou des pièces métalliques.

#### 1. Désignation des éléments

- Tension d'entrée : entrée AC L/N
- Tension de sortie : Output DC+/-
- LED verte : DC OK
- Pied encliquetable universel : profilés 35 mm selon EN 60715

#### 2. Installation

L'alimentation est encliquetable sur tous les profilés 35 mm conformes à EN 60175. La position normale de montage est horizontale (bornes d'entrée en bas). La distance minimale aux autres appareils est de 30 mm en haut/en bas.

<b>508:</b>	Utiliser les câbles en cuivre à une température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).
-------------	--

<b>60950:</b>	Utiliser des embouts pour câbles flexibles. Obturer les espaces de raccordement inutilisés.
---------------	---

## ENGLISH

### Primary-switched power supply unit

The power supply UNO POWER can be used worldwide thanks to the wide-range input. Reduced no-load losses and high efficiency lead to high energy efficiency.

**I** For additional information and test requirements, please refer to the corresponding data sheet at [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**I** Prior to startup, read the installations notes and check the device for damage.

### Safety and warning instructions

Only qualified specialists staff may install, set up and operate the device. Observe the national safety rules and regulations for the prevention of accidents.

- Caution: Risk of electric shock
- Never carry out work on live parts.
- Observe mechanical and thermal limits.
- Establish mains connection correctly and ensure protection against electric shock.
- The device must be switched off outside the power supply in accordance with the regulations of EN 60950 (e.g., by means of line protection on the primary side).
- The power supply is a built-in device. The protection class IP20 of the device is meant to be applied in a clean and dry environment.
- The power supply is maintenance-free. Repairs may only be carried out by the manufacturer. The warranty no longer applies if the housing is opened.
- Ensure that the primary-side wiring and secondary-side wiring are the correct size and have sufficient fuse protection.
- Following installation, cover the terminal area to prevent accidental contact with live parts (e.g., installation in a control cabinet).
- Protect the device against ingress by foreign bodies, e.g., paper clips or metal parts.

#### 1. Designation of the elements

- Input voltage: Input AC L/N
- Output voltage: Output DC+/-
- Green LED: DC OK
- Universal snap-on foot: 35 mm DIN rail according to EN 60715

#### 2. Installation

The power supply can be installed onto all 35 mm DIN rails according to EN 60715. Normal mounting position is horizontally (with the input terminals facing downward). The minimum gap to other devices is 30 mm above/below.

<b>508:</b>	Use copper cables for operating temperatures of > 75 °C (ambient temperature < 55 °C) > 90 °C (ambient temperature < 75 °C).
-------------	--

<b>60950:</b>	Use ferrules for flexible cables. Tighten screws on all unused terminals.
---------------	---

## DEUTSCH

### Primär getaktete Stromversorgung

Die Stromversorgung UNO POWER ist weltweit durch den Weitbereichseingang einsetzbar. Durch geringe Leerlaufverluste und den hohen Wirkungsgrad wird eine maximale Energieeffizienz ermöglicht.

**I** Weitere Informationen und Prüfbedingungen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**I** Vor Inbetriebnahme die Einbauanweisung lesen und das Gerät auf Beschädigung prüfen.

#### Sicherheits- und Warnhinweise

Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen. Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.

- Vorsicht: Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.
- Mechanische und thermische Grenzen einhalten.
- Netzanschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
- Stromversorgung muss nach den Bestimmungen der EN 60950 von außerhalb spannungss zu schalten sein (z. B. durch den primärseitigen Leitungsschutz).
- Die Stromversorgung ist ein Einbaugerät. Die Schutzart IP20 des Geräts ist für eine saubere und trockene Umgebung vorgesehen.
- Die Stromversorgung ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar. Bei Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie.
- Primär- und sekundärseitige Verdrahtung ausreichend dimensionieren und absichern.
- Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden (z. B. Einbau im Schaltschrank).
- Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern, wie z. B. Büroklammern oder Metallteilen.

#### 1. Bezeichnung der Elemente

- Eingangsspannung: Input AC L/N
- Ausgangsspannung: Output DC+/-
- LED grün: DC OK
- Universal-Rastfuß: 35 mm-Tragschienen nach EN 60715

#### 2. Installation

Die Stromversorgung kann auf allen 35 mm-Tragschienen nach EN 60175 installiert werden. Die Normaleinbaulage ist waagrecht (Eingangsklemmen unten). Der Mindestabstand zu anderen Geräten beträgt oben/unten 30 mm.

<b>508:</b>	Kupferkabel verwenden mit einer Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).
-------------	---

<b>60950:</b>	Aderendhülsen für flexible Kabel verwenden. Ungenutzte Klemmräume schließen.
---------------	--

<b>PHOENIX CONTACT</b>	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
------------------------	--

<a href="http://www.phoenixcontact.com">www.phoenixcontact.com</a>	MNR 9062425 - 00	2013-07-16
--	------------------	------------

#### DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur

#### EN Installation notes for electricians

#### FR Instructions d'installation pour l'électricien

#### IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore

#### PT Instrução de montagem para o eletricista

<b>UNO-PS/1AC/15DC/ 30W</b>	<b>2903000</b>
<b>1</b>	
<b>2</b>	
<b>3</b>	
<b>4</b>	

<b>4</b>	
<b>5</b>	

<b>6</b>	
----------	--

<b>7</b>	
----------	--

<b>8</b>						
Input AC L/N	0,2-2,5	0,2-2,5	24-14	8	0,5-0,6	5-7
Output DC +/-	0,2-2,5	0,2-2,5	24-14	8	0,5-0,6	5-7

<b>9</b>	
<b>10</b>	

